

3)

s. ebenda auch AH 19/64, wo es sich tatsächlich um ein "F." handelt; beachte aber, dass in AH 19/64 fälschlicherweise "Florentius" gelesen wurde

Kopie vom Zuger Stadt- und Amtsrat, **Beat II.** Zurlauben
AH 142, 212^v (aufgeklebt)

173

1725 Juni 26., Luzern

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. BEAT FRANZ PLAZIDUS] ZURLAUBEN AN
ABBÉ [BEAT JAKOB ANTON] ZURLAUBEN "DE GESTELLENBOURG",
ZUG

*"J'ay receû ... vostre lettre par Le messenger de Zug avec L'inventaire que j'ay Leû, Je compte d'etre a Zug le dimanche prochain [den 1. Juli] au soir, chez vous [im Weingartenhof] puisque vous vouslés bien me recevoir et nous pourrons travailler Le lendemain pour terminer Les affaires de La succession [von deren beider Mutter?, **Maria Barbara** Zurlauben, die am 14. Dezember 1724 verstorben war], si quelque chose empechoit L'assemblée pour Le Jour nommés vous aurés La Bonté de m'en advertir vendredy prochain [den 29. Juni], J'auray aussi attention de vous donner advis de mon costés, s'il m'arrivoit quelque contretemps, cela supposés comptés sur moy si vous ne recevés point de mes nouvelles, a L'egard des Deux hommes [- Werbungen für die Gardekompanie -] dont vous me parlés Je consents de Les prendre s'ils sont de La grande hauteur et de cognoissance, Je donne ordinairement 40 sols argent de semaine, 15:^L par mois et quatre ou cinq escus d'engagement et plus suivant que Le sujet le merite, s'ils peuvent attendre que Je sois de retour a Zug Je leures[!] parleray moy mesme, toutes La compagnie vous fait un million de compliment et vous remercient encor de vos attentions, pour moy Je suis ... plus a vous qu[']à moy mesme ...".*

Original, mit Siegel - AH 142, 213-214 - Blatt 214 ^r leer